

УДК 81'373.1:39:81:008

Название озера Мокошь как феномен духовной культуры славян

Синкевич Т.И.

*Учреждение образования Витебский государственный университет
имени П.М. Машерова, Витебск*

Имя собственное никогда не бывает случайным. Оно всегда обусловлено исторически, продиктовано уровнем социально-экономического и культурного развития своих создателей, географически привязано к той или иной местности.

Цель статьи – выявить особенности номинации лимнонима Мокошь, доказать, что в основу его наименования была положена лексема, отражающая богатую духовную культуру наших предков,

Материал и методы. Материалом нашего исследования послужили названия озер Белорусского Поозерья с лексемой «мокошь» в основе. Лимнонимы Витебщины сопоставлялись с гидронимическим материалом соседних территорий, что позволило посмотреть на каждое отдельное название как на элемент системы наименований той или иной территории. Общность географической среды, в которой сосуществуют предположительно родственные формы, всегда выступает в качестве дополнительного довода в пользу языкового родства этих форм. Нами также учитывались и признаки самого объекта, что, на наш взгляд, способствовало реконструкции в географическом названии семантики более обоснованно.

При анализе материала использовались элементы статистического метода, метод лингвистического комментирования, сравнительно-сопоставительный метод.

Результаты и их обсуждение. В представлениях славян-язычников о подземно-подводном ярусе мира есть много общечеловеческого, но также сохранились отголоски той далекой эпохи, когда после таяния гигантского ледника континенты были затоплены морями и озерами, быстро менявшими свои очертания. Многие не изучено с точки зрения того, какой резкий перелом должен был произойти в человеческом сознании при таком быстром перевороте в природе, в облике и сущности мира, когда все не изведано и вызывает вопросы, на которые пока нет ответа.

Лимнонимы, отражающие языческое мировоззрение, связанные с названиями духов, нечистой (в представлении христианства) силы, свидетельствуют о сохранении языческого компонента в миропонимании наших предков, но и говорят уже о сопряжении его с христианским мировосприятием, свидетельствуя о синтезе в нашей общей истории.

Заключение. Названия озер – это своеобразные знаки, понять содержание и значение которых можно, опираясь на разнообразные исторические, типологические и лингвистические данные. При этом важно изучение как самих объектов, так и окружающего их ландшафта, а также нематериального наследия традиционной культуры, позволяющего понять развитие и изменение этнических стереотипов отношения с окружающей средой.

Ключевые слова: ареал, апеллятив, лимноним, мировоззрение, репрезентация, сакральный.

(Ученые записки. – 2018. – Том 25. – С. 190–193)

The Name of Lake Mokosh as a Phenomenon of Spiritual Culture of the Slavs

Sinkevich T.I.

Educational Establishment “Vitebsk State P.M. Masherov University”, Vitebsk

A proper name is never accidental. It is always due to historically dictated by the level of socio-economic and cultural development of their creators, is geographically tied to a particular locality.

The purpose of the article is to reveal peculiarities of the nomination of limnonym Mokosh, to prove that the basis of its name was the lexeme reflecting the rich spiritual culture of our ancestors,

Material and methods. The material of our study was the names of the lakes of the Belarusian Poozerye with the token “Mokosh” basis. Limnonyms of Vitebsk Region were compared with the hydronym material schedule of the neighboring territories, which allowed us to see each separate name as an element in the system of names of a particular territory. The commonality of the geographical environment, in which presumably related forms coexist, always acts as an extra argument in

favor of language relationship of these forms. We also took into account the characteristics of the object that, in our opinion, more reasonably contributed to the reconstruction in the place name of semantics.

In the analysis of the material we used, the elements of statistical method, method of linguistic annotation, comparative method.

Findings and their discussion. In the views of the pagan Slavs on the underground and the underwater layer of the world there is much human, but the echoes of that distant era are also preserved, when after the melting of a giant glacier, the continents were flooded with seas and lakes, which quickly changed their shapes. There is much which is not studied from the point of view of what sudden change had to occur in human consciousness in such rapid upheaval in nature in the form and essence of the world, when everything was still unknown and raised questions to which there were no answers.

Limnonyms reflecting pagan beliefs, associated with the names of the spirits, the unclean (in the view of Christianity) power, show the persistence of pagan component in the worldview of our ancestors, but also testify to the fact of pairing it with the Christian worldview, indicating the synthesis of our shared history.

Conclusion. Names of lakes are a kind of signs, to understand the idea and value of which is possible, based on the diverse historical, typological and linguistic data. In this case the study is important of both the objects themselves, and their surrounding landscape, as well as the intangible heritage of traditional culture that help to understand the development and changes of ethnic stereotypes of the relationship with the environment.

Key words: habitat, appellative, limnonym, ideology, representation, sacred.

(Scientific notes. – 2018. – Vol. 25. – P. 190–193)

Изучение имени собственного всегда обусловлено исторически, продиктовано уровнем социально-экономического и культурного развития своих создателей, географически привязано к той или иной местности. Эта проблема представляется актуальной, ибо исследование историко-культурной информации, отображенной в содержании онима (лимнонимы принадлежат этой группе) приобретает значимость в ономастике начала XXI века в результате развития процессов глобализации, когда постепенно нивелируется национально-культурная специфика народа – носителя языка. Представление об окружающей действительности, нашедшее отражение в гидронимах, складывается на основе знаний и понятий о называемых водных реалиях. Совокупность этих знаний у разных народов может отличаться, что связано с образом жизни, родом занятий, накопленным опытом и другими факторами. Очевидно, что гидронимы непосредственным образом связаны с водными реалиями. Так или иначе представления о воде в целом все же, как нам представляется, схожи у многих народов, что и нашло отражение в языческих обрядах, приметах, а также в фольклоре, мифологии и философии. Значение воды в жизнедеятельности человека отражалось в акте называния водных объектов.

Цель статьи – выявить особенности номинации лимнонима *Мокошь*, доказать, что в основу его наименования была положена лексема, отражающая богатую духовную культуру наших предков,

Материал и методы. Материалом нашего исследования послужили названия озер Белорусского Поозерья с лексемой «мокошь» в основе. Лимнонимы Витебщины сопоставлялись с гидронимическим материалом соседних территорий, что позволило посмотреть на каждое

отдельное название как на элемент системы наименований той или иной территории. Общность географической среды, в которой сосуществуют предположительно родственные формы, всегда выступает в качестве дополнительного довода в пользу языкового родства этих форм. Нами также учитывались и признаки самого объекта, что, на наш взгляд, способствовало реконструкции в географическом названии семантики более обоснованно. При анализе материала использовались элементы статистического метода, метод лингвистического комментирования, сравнительно-сопоставительный метод.

Результаты и их обсуждение. В представлениях славян-язычников о подземно-подводном ярусе мира есть много общечеловеческого, но также сохранились отголоски той далекой эпохи, когда после таяния гигантского ледника континенты были затоплены морями и озерами, быстро менявшими свои очертания. Многие не изучено с точки зрения того, какой резкий перелом должен был произойти в человеческом сознании при таком быстром перевороте в природе, в облике и сущности мира, когда все не изведано и вызывает вопросы, на которые пока нет ответа.

Лимнонимы, отражающие языческое мировоззрение, связанные с названиями духов, нечистой (в представлении христианства) силы, свидетельствуют о сохранении языческого компонента в миропонимании наших предков, но и говорят уже о сопряжении его с христианским мировосприятием, свидетельствуя о синтезе в нашей общей истории. И это синтез славянского язычества и христианской этики. Священное, сакральное, как часть духовной культуры, дает людям возможность спастись от неизвестности, страха, помогает справиться с сомнениями, трудностями. Лимноним, как известно, может быть идентичен апеллятиву, может иметь ряд фор-

мальных отличий от него, но далеко не каждый из них может быть возведен к своему апеллятиву и сопоставлен с единственным значением, имеющим историко-культурное или географическое соответствие в условиях данной местности.

Феномен духовной жизни проявляется, как мы знаем, только в обществе и только в символической форме, сохраняясь в коллективном бессознательном. Человеку в то далекое время были понятны только отношения между людьми, поэтому модель общины человек переносил на весь мир, пытаясь его «очеловечить» и сделать понятным для себя. Вымышленные же субстанции приобретали реальную, познаваемую форму, а земные силы наделялись сверхъестественными чертами. Из-за отсутствия границ между реальным и волшебным мирами не было деления на природу живую и неживую. У человека существовала необходимость каждым своим действием защититься от неудач и несчастий, а поэтому он создает систему мифологических представлений и магических действий. Именно поэтому традиционная модель мира, отображённая в том числе и в названиях водных объектов (озер), сохранила некоторые черты мифологического мировосприятия [4].

Название озера *Мокошь* (на берегу озера есть маленькая церквушка, где хранится икона св. Параскевы), что расположено в Бешенковичском районе, недалеко от другого озера, носящего название Забельское, можно связать с образом Мокоши – покровительницы Матери земли сырой. Мифологические представления русской и других славянских традиций содержат немало доказательств того, что это женское языческое божество связывалось с влагой и со стихией воды в целом. В славянской мифологии Мокошь – богиня небесных вод. Как и Перун, Мокошь упоминается в Киевской летописи среди богов пантеона князя Владимира. Прежде всего, ученые считают, что само имя Мокошь, вероятнее всего, восходит к корню *мок-, *мокъ- «мокнуть»[1], а образ Мокоши соотносится с Матерью – сырой землей. Косвенным доказательством этого является почитание у русских св. Параскевы Пятницы как «водяной и земляной матушки». В качестве сравнения можно привести материал чешской мифологической традиции, где известно имя мужского рода *Mokos*, относящееся к божеству влаги, дождя и сырости, к которому обращались с молитвами и жертвоприношениями во время большой засухи. На соотношение Мокоши с водой указывает и отмеченный запрет стирать в пятницу. Показательно также, что, например, в новгородских говорах словом *мукуш* называют *русалку*, то есть мифологическое существо, непосредственно связанное с водой. Вспомним также ритуал с использованием однокоренного названия с лексемой «мокрида», посвященный св. Параскеве

Пятнице, заместившей Мокошь, в XIX веке, который сохранился в Украине: в ходе обряда Пятнице приносили жертву, бросая в колодец пряжу. Другие лингвисты считают, что имя Мокошь соотносится с финно-угорским племенным названием «мокша», хотя, например, у мордвы такого божества в пантеоне нет. Но у разных славянских народов есть предание, которое гласит: «...Мокошь знает тайну судеб, тайну прежних жизней и новых воплощений требует, чтобы человек следовал предначертанному пути. Она дает свободу выбора между добром и злом. Тех, кто уходит в сторону, губит себя и свою душу, Мокошь карает нещадно» [4]. На берегу озера *Мокошь*, что находится в Бешенковичском районе Витебской области, было обнаружено древнее капище, где, возможно, поклонялись и приносили жертвы этому божеству. Наши предки также считали, что озеро – это небо, отраженное в воде, поэтому человек, закончив свой земной путь, переправлялся по воде в мир иной, находя пристанище на небе, возможно, обретал другую жизнь. Именно поэтому, возможно, как утверждают астрономы, славяно-арийское название Большой Медведицы – Макошь (мать Ковша). Название *Макошь*, таким образом, считают производным от ма – «мать», и кош «жребий» или «корзина для зерна», что может служить доказательством связи интерпретации названия водного и небесного тела, ибо в основе номинации того и другого содержится то, что указывает на возможность поддержания жизни (водой и хлебом жил человек), кроме того мать – человек, дарующий жизнь. *Мокошь* также считают покровительницей домашнего очага и семейного счастья. Она следит за выполнением людьми традиций, а потому мы должны сохранять и уважать традиции наших предков.

Названия водных объектов, отражающие религиозные взгляды, мифологическое мышление народа представлены 67 гидронимами, что составляет примерно 4% от общего количества наименований (1498), они содержат сведения о духовной жизни населения в прошлом и настоящем. На исследуемой территории, на наш взгляд, только несколько гидронимов сохранили память о языческих представлениях народа: *Поганик*, *Идолта*, *Велица*, *Велесо/Волосо/Велеста*, *Волосо Северное*, *Волосо Южное*, а также среди них и название озера *Мокошь (Макошь)*.

Мы должны помнить о том, что в процессе номинации взаимодействуют три разнородные сущности: экстралингвистическая деятельность, гносеологический образ обозначаемой ситуации, представляющий собой ее понятийное отображение, некий «слепок с действительности», и наименование, которое уже имеет структурно-языковое членение. Гидронимическое пространство любой территории представляет собой фрагмент

целостной языковой национальной картины мира, которая отражает особенности мышления носителей данной языковой культуры и формирует специфику восприятия окружающего мира. Гидронимы как языковые знаки являются средством выражения модели мира. Совокупность гидронимов отражает состояние восприятия действительности, которое сложилось в более ранние периоды развития языка в обществе. Изучение языковой картины мира, отраженной в гидронимах, позволяет дать описание языка как системы. В свою очередь, исследование системных отношений в языке можно определить как моделирование языковой картины мира.

Заключение. Названия озер – это своеобразные знаки, понять содержание и значение которых можно, опираясь на разнообразные исторические, типологические и лингвистические данные. При этом важно изучение как самих объектов, так и окружающего их ландшафта, а также нематериального наследия традиционной культуры, позволяющего понять развитие и изменение

этнических стереотипов отношения с окружающей средой.

Литература

1. Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка в 4 т. / В. И. Даль. – Москва, 1976–1980.
2. Иванов, В.В., Исследования в области славянских древностей / В.В.Иванов, В.Н.Топоров. – Москва. – 385с.
3. Климкова, Л.А. Нижегородская микропонимия в языковой картине мира / Л.А.Климкова. – Москва: МПГУ; Арзамас: АГПИ 2007. – 234с.
4. Маковский, М.М. Язык – миф, культура. Символы жизни и жизнь символов/М.М.Маковский. – Москва 1997.— 284 с.
5. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / М.Фасмер. – Москва, 1986–1987.
6. Вашкевич Н., 1996, Утраченная мудрость. Истоки древних цивилизаций, тайны слова, именно кодирование, Москва.—368 с.
7. Беларуская Энцыклапедыя: у 18т. – Мінск, БелЭн, 1996 – 2004.
8. БКБ – Блакітная кніга Беларусі: энцыклапедыя. – Мінск: БелЭн, 1994. – 415с.

Поступила в редакцию 18.01.2018 г.